



MONTAGE – ASSEMBLAGE – PEINTURE

Le "Kitbash"

Techniques de base



« Kitbash ?! A new chocolate? »



Une forme de base simple : des ailes de jet et une coque de voiture de formule 1 permettent d'imaginer un engin volant futuriste...

Le "Kitbash" ou "Kitbashing" c'est quoi ?

Pour définir ce mot anglais qui n'a pas d'équivalent en français, on pourrait dire que c'est l'art de réunir différentes pièces de toutes sortes de kits plastiques existants - toutes échelles confondues - pour aboutir à un nouveau modèle inédit...

En somme, c'est tenter de reconstituer quelque chose de plausible à partir de pièces plus ou moins incompatibles entre elles...

A simple basic shape: the wings of a jet and the hull of a Formula 1 car make it possible to imagine a futuristic flying machine...

What is Kitbash or Kitbashing?

Kitbashing is the art of bringing together different parts from all sorts of existing plastic kits - on all scales - to create a new, original model...

In short, it's an attempt to reconstitute something plausible from parts that are more or less incompatible with each other...



Une fois que l'on a compris le concept, le côté artistique du maquettiste va lui servir pour sa création ou il va "jouer" les designers. Il ne s'agit pas - bien que l'on puisse faire n'importe quoi - (et j'ai souvent vu des vaisseaux qui ressemblaient plus à des sèche-cheveux et autres "bizarries" !) justement, de faire n'importe quoi, mais pas n'importe comment !

Once you've understood the concept, the artistic side of the model maker will be useful for his creation or he will 'play' the designer. It's not about doing just anything - although you can do just about anything - (and I've often seen ships that looked more like hairdryers and other 'oddities'!), it's about doing just about anything, but not just any old way!



Un véhicule replié en position transport. Les tuyères latérales au bas de la coque sont en fait... des embouts de bombe de mousse à raser !

Il est essentiel de ne s'intéresser qu'à la forme et d'oublier l'usage initial. Une partie d'empennage servira de blindage sur un engin roulant. Des roues d'ornement sur un bâtiment, des éléments de robot pour "habiller" un avion, etc...

Les pièces doivent "coller" ensemble le plus possible. Evitez les éléments trop connus comme les roues de Panzer immédiatement reconnaissables...

A vehicle folded in transport position. The side nozzles at the bottom of the hull are in fact... shaving foam can nozzles!

It's essential to look only at the shape and forget the initial use. Part of a tail will be used as armour on a rolling machine. Ornamentation wheels on a building, robot parts to 'dress up' an aircraft, etc...

The parts should "stick" together as much as possible. Avoid elements that are too familiar, such as Panzer wheels that are immediately recognisable...



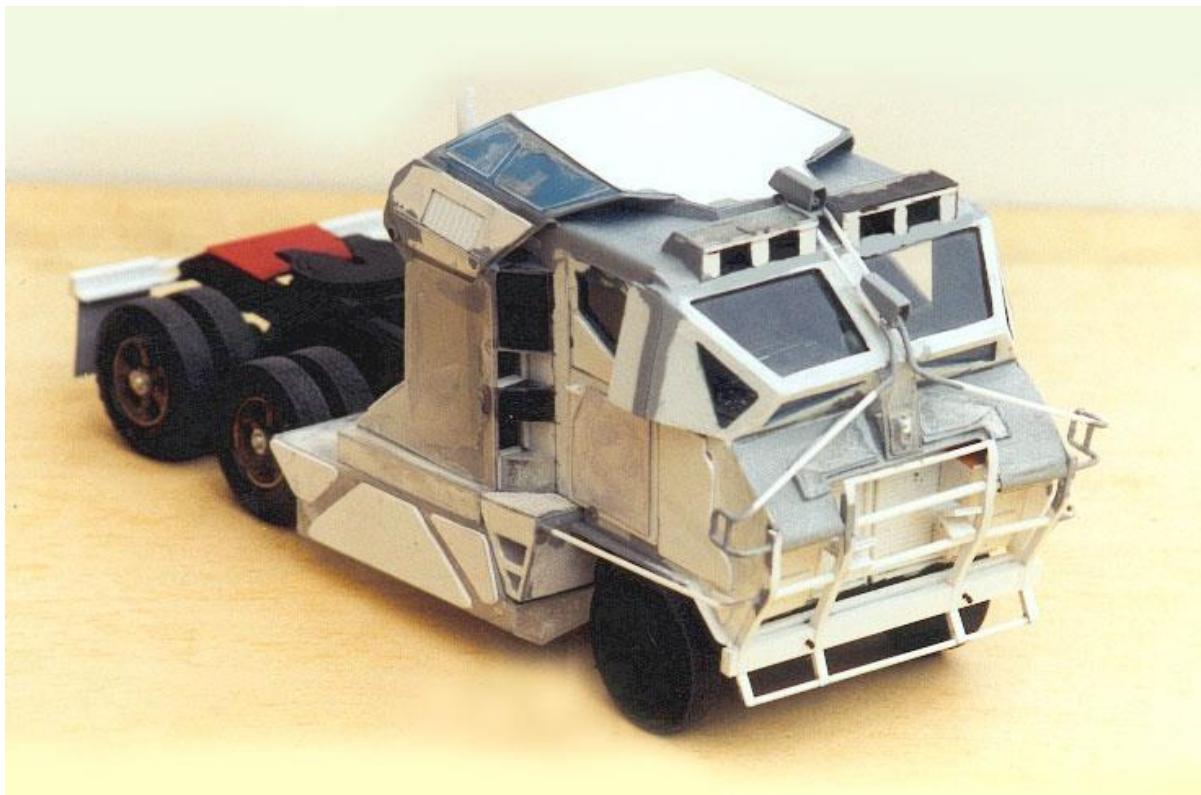
Le but est de donner une nouvelle identité à un objet. Une légère modification sur une maquette existante ne donnera pas l'aspect original car on reconnaîtra tout de suite l'ancien kit...

Puis, on peut aussi utiliser ces pièces pour "habiller" un modèle. La technique n'est pas nouvelle. En 1978, les maquettistes du film Stars-Wars ont utilisé cette idée pour finaliser leurs modèles. Mais là on se rapproche plus du "Scratch" complet ("Full-Scratch") où les vaisseaux sont créés à partir de plans et construits sur armature métal et plastique. Des

dizaines de boîtes de kits plastique ont ensuite servi à détailler l'ensemble. Idem pour certains décors...

The aim is to give a new identity to an object. A slight modification to an existing model won't give it the original look, because you'll immediately recognise the old kit...

You can also use these parts to 'dress up' a model. This is not a new technique. In 1978, the model makers of the film Stars-Wars used this idea to finalise their models. But this time we're getting closer to "Full-Scratch", where ships are created from plans and built on metal and plastic frames. Dozens of boxes of plastic kits were then used to detail the whole thing. The same goes for some of the sets...



Un mot sur le "Scratch"... Qui est l'art de fabriquer un modèle ou un élément d'un kit à partir de... rien ! Voire en utilisant un dessin ou des plans. On utilise pour les pièces importantes, du bois, du métal, de la carte plastique, avant les grappes en photodécoupe et les résines toutes prêtes qui permettent de détailler convenablement - au détriment du porte-monnaie - une maquette à diverses échelles.

Quand il fallait modifier ou fabriquer un détail manquant sur sa réalisation, on le construisait en "Scratch". Bien avant les premiers montages de Verlinden, je détaillais déjà quasiment tous mes kits...

Tout est bon pour la création. Certains utilisent même des pièces de téléviseurs, d'appareils photo, de téléphones. Des bouchons de tube dentifrice ou de produits ménagers serviront de tuyères. Des bouteilles plastique de corps de vaisseaux...

A word about "Scratch"... Which is the art of making a model or part of a kit from... nothing! Or even using a drawing or plans. For important parts, wood, metal and plastic card are used,

before the photo-etched bunches and ready-made resins that make it possible to properly detail - to the detriment of the wallet - a model at various scales.

When a missing detail needed to be modified or fabricated, it was built using 'Scratch'. Long before the first Verlinden assemblies, I was already detailing almost all my kits...

Anything goes. Some even use parts from televisions, cameras and telephones. Toothpaste or household product caps can be used as nozzles. Plastic bottles as spaceship bodies...



A partir du moment où la structure générale du modèle est constituée, le pari est gagné... il ne faut jamais perdre de vue son projet fini... le reste n'est plus que détails. D'où le côté "designer" cité plus haut...

Il n'est pas utile de surcharger un kit. Et là, souvent, quand on est lancé, que l'on a quasiment la forme définitive devant les yeux, il est quelquefois dur de savoir arrêter le détaillage. On a toujours envie de rajouter le câble ou la petite pièce d'une forme intéressante qui apportera un plus...

Once the general structure of the model has been established, the gamble's over... you must never lose sight of your finished project... the rest is just detail. Hence the 'designer' aspect mentioned above...

There's no point in overloading a kit. And it's often the case that once you've got started, once you've got the final shape almost in front of you, it's sometimes hard to know when to stop detailing. You always want to add a cable or a small part with an interesting shape that will add something extra...



Etape inévitable avant peinture, la sous-couche est très importante ici. Non seulement elle permet de voir les défauts de collage et de masticage, mais elle donne une vue générale et uniforme de la pièce qui permet de se rendre compte des nombreux défauts qui peuvent apparaître, et il y en a! à la conception. Surcharges ou manques d'équilibrage sont mis en évidence. A partir de là, on peut ôter certaines parties et affiner l'ensemble pour plus de fluidité de l'objet, qui, finalement, aura meilleur allure (tout est relatif, un tel le trouvera moche, un autre très beau !)...

An inevitable step before painting, the undercoat is very important here. Not only does it allow you to see the gluing and filling defects, but it also gives a general and uniform view of the part, allowing you to see the many defects that can appear, and there are some! at the design stage. Overloads or lack of balance are highlighted. From there, we can remove certain parts and refine the whole to make the object flow more smoothly, which, in the end, will look better (it's all relative, one person will find it ugly, another very beautiful!)...



Cette technique apporte une grande liberté de conception, la joie de la création qui est à elle seule une forme d'art...

Elle permet de renouveler une collection de maquettes par des kits complètement inédits et originaux !

This technique offers great design freedom and the joy of creation, which in itself is an art form...

It allows you to renew a collection of models with completely new and original kits !

